

32001L0088

2001.12.1.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 316/1

A TANÁCS 2001/88/EK IRÁNYELVE

(2001. október 23.)

a sertések védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról szóló 91/630/EGK irányelv módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

a Régiók Bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

(1) A Szerződéshez mellékelt, az állatok védelméről és kíméletéről szóló jegyzőkönyv megköveteli, hogy a Közösség agrárpolitikájának kialakítása és végrehajtása során a Közösség és a tagállamok maradéktalanul figyelembe vegyék az állatok kíméletére vonatkozó követelményeket úgy, hogy közben tiszteletben tartsák a tagállamok jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezéseit és szokásait, különös tekintettel a vallási szertartásokra, a kulturális hagyományokra és a regionális örökségre.

(2) A Bizottság a 91/630/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 6. cikke értelmében jelentést terjesztett elő az intenzív sertésenyésztési rendszerekről, különös tekintettel a különböző mértékben zártan tartott, valamint a csoportosan tartott kocák kíméletére, és javaslatokat fogalmazott meg a szabályok módosításáról.

(3) A sertések – élő állatokként – szerepelnek a Szerződés I. mellékletében található termékjegyzékben.

(4) Az Állat-egészségügyi Tudományos Bizottság 1997. szeptember 30-i véleményében megállapította, hogy a sertéseknek javára válik a mozgásigényüknek és fürkésző magatartásuknak megfelelő környezet, és hogy a nagymérvű térbeli korlátozások a jelek szerint kedvezőtlen hatással vannak a sertések jólétére.

(5) A kocák szívesen érintkeznek más sertésekkel, amennyiben biztosított számukra a mozgás szabadsága és a változatos környezet. Ezért az állandó zárt tartás jelenlegi gyakorlatát meg kell tiltani. Helyénvaló azonban, a termelőknek elegendő időt biztosítani jelenlegi termelő létesítményeik szükséges szerkezeti átalakításához.

(6) Meg kell teremteni az állatok jóléte tekintetében figyelembe veendő különböző szempontok, többek között az egészségügyi, gazdasági és szociális megfontolások, valamint a környezeti hatás egyensúlyát.

(7) Helyénvaló, ha a Bizottság előterjeszt egy új jelentést, amely a sertések jólétének további javítása érdekében, és különösen a 91/630/EGK irányelvben nem érintett szempontokat illetően figyelembe veszi a legújabb kutatási eredményeket és gyakorlati tapasztalatokat.

(8) A 91/630/EGK irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatnak ⁽⁵⁾ megfelelően kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/630/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

A tagállamok biztosítják az alábbiakat:

⁽¹⁾ HL C 154. E., 2001.5.29., 114. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2001. június 14-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL C 221., 2001.8.7., 74. o.

⁽⁴⁾ HL L 340., 1991.12.11., 33. o.

⁽⁵⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

1. minden gazdaságnak meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

a) a csoportosan tartott minden egyes utónevelt malac, illetve hízó – a termékenyített kocasüldők és a kocák kivételével – számára biztosított szabad alapterület legalább:

Élő súly, kg	m ²
10-ig	0,15
10–20-ig	0,20
20–30-ig	0,30
30–50-ig	0,40
50–85-ig	0,55
85–110-ig	0,65
110 felett	1,00

b) csoportosan tartott kocasüldők és/vagy kocák esetében minden egyes termékenyített kocasüldő, illetve koca számára biztosított szabad alapterület legalább 1,64 m², illetve 2,25 m². Amennyiben ezeket az állatokat 6 egyednél kisebb csoportokban tartják, a szabad alapterületet 10 %-kal növelni kell. Amennyiben ezeket az állatokat 40 vagy több egyedtel számláló csoportokban tartják, a szabad alapterület 10 %-kal csökkenthető;

2. a padozatfelületeknek az alábbi követelményeknek kell megfelelniük:

a) termékenyített kocasüldők és vemhes kocák esetén: az 1. pont b) alpontjában előírt alapterület egy bizonyos részének, kocasüldőknél egyedenként legalább 0,95 m²-nek és kocáknál egyedenként legalább 1,3 m²-nek, tömör, szilárd padozatfelületnek kell lennie, amiből legfeljebb 15 %-ot foglalhatnak el a vízelvezető nyílások;

b) ahol sertések csoportos tartására betonból készült rácspadozatot használnak:

i. a nyílások szélessége legfeljebb:

- 11 mm lehet malacok esetében,
- 14 mm utónevelt malacok esetében,
- 18 mm hízók esetében,
- 20 mm termékenyített kocasüldők és kocák esetében;

ii. a rácsok szélességének legalább:

- 50 mm-nek kell lennie malacok és utónevelt malacok esetében, valamint

- 80 mm-nek kell lennie hízók, termékenyített kocasüldők és kocák esetében;

3. tilos az olyan létesítmények építése, vagy átalakítása, ahol a kocákat és kocasüldőket lekötve tartják. 2006. január 1-jétől kocák és kocasüldők lekötött tartása tilos;

4. a) a kocákat és a kocasüldőket a termékenyítés utáni 4. hét eltelté utáni naptól 1 héttel a fialás várható időpontja előtti napig csoportosan kell tartani. A csoport tartására kialakított kutrica oldalfalainak 2,8 m-nél hosszabbnak kell lenniük. Ha egy csoportban kevesebb, mint 6 egyedtel tartanak, a kutrica oldalfalainak 2,4 m-nél hosszabbnak kell lenniük;

b) az a) pont rendelkezéseitől eltérve a 10 kocánál kevesebbet tartó gazdaságokban tartott kocák és kocasüldők esetén, ezek az állatok a) pontban említett időszakban egymástól elkülönítve is tarthatók, feltéve, hogy saját bokszukban kényelmesen meg tudnak fordulni;

5. a mellékletben meghatározott követelmények sérelme nélkül, a kocák és a kocasüldők számára állandó hozzáférést kell biztosítani olyan manipulálható anyaghoz, amely megfelel legalább az adott mellékletben megfogalmazott vonatkozó követelményeknek;

6. a csoportosan tartott kocákat és kocasüldőket olyan rendszer alkalmazásával kell táplálni, amely versenyutak jelenlétében is lehetővé teszi minden egyed számára az elegendő táplálék felvételét;

7. minden szárazonálló vemhes kocának és kocasüldőnek az éhség csillapításához és rágási igényeik kielégítéséhez elegendő mennyiségű ballaszt- vagy magas rosttartalmú, valamint magas energiatartalmú takarmányt kell biztosítani;

8. azokat az egyébként csoportosan tartandó sertéseket, amelyek különösen agresszívek, amelyeket más sertések megtámadtak, illetve amelyek betegek vagy sérültek, ideiglenes jelleggel egyedi kutricákban lehet tartani. Az erre a célra alkalmazott egyedi kutrica méreteit úgy kell kialakítani, hogy az állat kényelmesen megfordulhasson, hacsak ez nem ellentétes a konkrét állatorvosi utasítással;

9. 2003. január 1-jétől az 1. pont b) alpontjában, a 2., 4., 5. pontban és a 8. pont utolsó mondatában meghatározott rendelkezéseket kell alkalmazni az összes újonnan épült vagy átalakított, vagy a fent említett időpontot követően első alkalommal üzembe helyezett gazdaságra. 2013. január 1-jétől ezeket a rendelkezéseket kell alkalmazni minden gazdaságra.

A 4. pont a) alpontjában meghatározott rendelkezéseket a tíznél kevesebb kocát tartó gazdaságokra nem kell alkalmazni."

2. A 91/630/EGK irányelv a következő cikkel egészül ki:

„5a. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy:

1. minden olyan személy, aki sertések gondozására személyeket foglalkoztat, vagy felvesz, biztosítja, hogy ezek a személyek megkapják a szükséges utasításokat és útmutatást a 3. cikk és a melléklet vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásával kapcsolatban;

2. megfelelő tanfolyamok állnak rendelkezésre. Az ilyen tanfolyamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk az állatvédelmi szempontokra.”

3. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

(1) Lehetőség szerint 2005. január 1. előtt, de mindenképpen 2005. július 1-jéig a Bizottság jelentést nyújt be a Tanácsnak, az állat-egészségügyi és állatjóléti tudományos bizottság véleménye alapján. A jelentést a társadalmi és gazdasági következmények, az egészségügyi következmények, a környezeti hatások, és az eltérő időjárási viszonyok figyelembevételével kell kidolgozni. A jelentésben figyelemmel kell lenni a sertéstenyésztési és húsfeldolgozási technikák és rendszerek fejlődésére is, amelyek mérsékelhetik a sebészi ivartalanítás alkalmazásának szükségességét. A jelentéshez szükség esetén mellékelni kell az utónevelt malacok és a hízók jóléte érdekében alkalmazható különböző férőhelyek és padozattípusok hatásaival kapcsolatos jogalkotási javaslatokat. A Tanács ezekről a javaslatokról minősített többséggel határoz.

(2) A Bizottság legkésőbb 2008. január 1-jéig jelentést nyújt be a Tanácsnak, az állat-egészségügyi és állatjóléti tudományos bizottság véleménye alapján.

A jelentésnek ki kell terjednie különösen az alábbiakra:

a) a különböző tenyésztési rendszerekben az állomány-sűrűség – beleértve a csoport nagyságát és az állatok csoportosításának módszereit – hatásai a sertések jólétére, ezen belül egészségi állapotukra;

b) a kutricák kialakításának és a különböző padozattípusoknak a hatása a sertések jólétére, ezen belül egészségi állapotukra, az eltérő időjárási viszonyok figyelembevételével;

c) a farokrágással összefüggő kockázati tényezők, és ajánlások a farokkurtítás szükségességének mérséklésére;

d) a vemhes kocák csoportos tartási rendszereinek továbbfejlesztése a különböző rendszerek kórtani, tenyésztéstechnikai, élettani és etológiai vonatkozásainak, egészségügyi és környezeti hatásának, valamint az eltérő időjárási viszonyoknak a figyelembevételével;

e) egyedileg elhelyezett felnőtt tenyészkacok helyigényének meghatározása, beleértve a fedeztetésre szolgáló területet;

f) a fedeztetési területen lévő kocák és az anyakocák olyan kötetlen tartási rendszereinek továbbfejlesztése, amelyek megfelelnek a koca igényeinek, ugyanakkor nem veszélyeztetik a malacok túlélési esélyeit;

g) a fogyasztók sertéshússal szembeni várakozásának és magatartásának alakulása az állatok jólétének különböző mértékű javulása esetén;

h) a sertéstenyésztés különböző rendszereinek társadalmi és gazdasági vonatkozásai és ezek hatása a Közösség gazdasági partnereire.

A jelentéshez szükség esetén mellékelhetők a megfelelő jogalkotási javaslatok.”

4. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

(1) A Bizottságot a 68/361/EGK határozat (*) által felállított Állat-egészségügyi Állandó Bizottság (a továbbiakban: »a bizottság«) segíti munkájában.

(2) Az e cikkre történő utalás esetén, az 1999/468/EK határozat (**) 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében említett időtartamot három hónapban kell megállapítani.

(3) A bizottság maga állapítja meg eljárásának szabályait.

(*) HL L 255., 1968.10.18., 23. o.

(**) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.”

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az irányelvnek legkésőbb 2003. január 1-jéig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxemburgban, 2001. október 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. NEYTS-UYTTEBROECK